

漢魏南北朝墓誌釋註（二）：溫嶠墓誌

林宗閱（臺大歷史學研究所博士生）

小引：

「漢魏南北朝墓誌釋註計畫」為臺大歷史系「中國中古近世史領域發展計畫」子計畫之一。由於出土墓誌在中國中古史的研究上具有很高的重要性，對此類史料的確實掌握與利用，是深化此領域研究的必要工作，因此本項計畫即針對漢魏南北朝時期的出土墓誌進行系統性的釋註，現階段以兩晉南朝及十六國時期的墓誌作為工作重點，為數眾多的北魏墓誌則是下一階段釋註工作的主要對象。

就中國中古前期，即漢魏南北朝時期的出土墓誌而言，近年來最具代表性、有系統的墓誌纂輯、研究成果，大致有趙超的《漢魏南北朝墓誌彙編》及羅新、葉煒合撰的《新出魏晉南北朝墓誌疏證》。本計畫以前述二書所收錄的墓誌為主要釋註對象，旁及該二書未收錄的兩晉南朝墓誌，選擇已有清晰可辨之拓片、圖版面世者進行校讀釋註，結合圖像來辨識誌石上鐫刻的文字，並針對誌文記載內容與字辭典故等加以註釋；也就誌文所載人物、事蹟或名物所反映的問題進行必要考證與討論，同時參酌吸收既有相關研究成果，詳人所略，略人所詳，期盼能深化對此時代墓誌文獻的理解，並提昇此等新出史料的可利用性。

本計畫執行者主要為本系歷史所博、

碩士班研究生，兼有已自本系畢業的研究人員及外校相關系所的研究生。目前定期參與墓誌釋註工作者約有 20 人，這些成員的研究時段集中在漢、唐之間，研究主題則兼有制度、社會、經濟、宗教、文化等諸多面向，是以在針對墓誌內容進行釋註討論之際，往往能有充分且多元的意見交流，有益於深化對墓誌內容的理解。

篇 名：溫嶠墓誌。

紀 年：未載。據《晉書·成帝紀》，溫嶠死於晉成帝咸和四年（329）四月。

墓誌形制：書體為隸書。誌文刻於方形大磚，略呈暗紅色，磚面不甚平整，大致呈正方形。長 45 公分、寬 44 公分、厚 6 公分。誌文共 10 行，每行 13 字。誌文各行列刻有方格線。背面另刻有一字。

出 土 地：2001 年 2 月出土於江蘇省南京市下關區郭家山，位於南京市北郊，在郭家山西端的南坡

收 藏 地：南京市博物館。

著 錄：南京市博物館，〈南京北郊東晉溫嶠墓〉，《文物》2002 年第 7 期；王志高，〈試論溫嶠〉，《東南文化》2002 年第 9 期；楊映琳，〈南京出土的東晉溫嶠墓評



史料介紹

析》，《廣西社會科學》2003 年第 5 期；南京市博物館，《六朝風采》（北京：文物出版社，2004），頁 228-229；羅新、葉煒，《新出魏晉南北朝墓誌疏證》（北京：中華書局，2005），頁 11-12。

依據拓片：南京市博物館，〈南京北郊東晉溫嶠墓〉，《文物》2002 年第 7 期，頁 31，圖二七。

一、錄文

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
息	之	人	字	并	使	陳	父	郭	祖	1
女	𠂔	琅	泰	州	持	氏	河	氏	濟	2
光	弘	耶	真	大	節	夫	東		南	3
	祖	王	年	原	侍	人	大		大	4
	息	氏	冊	祁	中	清	守		守	5
	式	夫	二	縣	大	河	檐		恭	6
	之	人	夫	都	將	崔	字		字	7
	字	廬	人	鄉	軍	氏	少		仲	8
	穆	江	高	仁	始		卿		讓	9
	祖	何	平	義	安		夫		夫	10
	息	氏	李	里	忠		人		人	11
	女	息	氏	溫	武		穎		大	12
	𠂔	𠂔	夫	嶠	公		川		原	13

二、錄文說明

1. 本篇誌文中的「太」字均寫作「大」(1-4、1-12、3-4、6-3)。
2. 「耶」(8-3)：此處「耶」的正字應為「邪」，「耶」為「邪」的通假字。
3. 「放」(8-13)：拓片中此字字形不

完整，據《晉書·溫嶠傳》及〈南京市郭家山東晉溫氏家族墓〉（刊載於《考古》2008 年第 6 期）所載溫嶠之子溫式之墓誌釋文，可知此字為「放」。

4. 「膽」(9-13)：南京市博物館〈南京北郊東晉溫嶠墓〉及羅新、葉煒《新出魏晉南北朝墓誌疏證》均將此字釋作「膽」；據拓片所示字形，似也有釋作「瞻」或「瞻」的可能性。由於前述原因，「膽」字標示為方框加上灰底，表示其釋識容有其他可能。

三、點校

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
息	之	人	字	并	使	陳	父	郭	祖	
女	，	琅	泰	州	持	氏	河	氏	濟	
光	𠂔	邪	真	太	節	，	東	。	南	
	弘 ^(註15)	，	原	、	夫 ^(註4)				^(註1)	
	祖	王 ^(註13)	祁 ^(註7)	人	太				太	
	；	氏	年	縣	侍	清	守		守	
	息	，	冊 ^(註11)	中	河	檐			^(註2)	
	式	夫	二	都	、 ^(註6)				恭	
	之	人	；	鄉 ^(註8)	崔	字			，	
	，	廬	夫 ^(註12)	大	氏	少			字	
	字	江	人	仁	將	。	卿		仲	
	穆 ^(註16)	高	義	軍					讓	
	祖	何	平	里	、	夫			，	
	；	氏 ^(註14)	溫 ^(註9)		人	夫			人	
	息	。	李	嶠	始	穎			人	
	女	息	氏	，	安	川			太	
					忠 ^(註18)				原	
					武				^(註3)	
					公					
					、					
					^(註10)					



漢魏南北朝墓誌釋註（二）：溫嶠墓誌

註 1：濟南：郡國名，漢文帝時始分齊郡置濟南國，此後或為郡，或為國；兩漢魏晉時均隸於青州。治所在今山東章丘。

註 2：太守：郡之最高行政長官，秩二千石，魏晉時列為五品官。

註 3：太原：郡國名；此處指郭氏的郡望。兩漢魏晉時均隸於并州。治所在今山西太原。

註 4：河東：郡國名，始置於秦，兩漢時屬司隸，魏晉時隸於司州。治所在今山西夏縣。

註 5：潁川：郡國名；此處指陳氏的郡望。始置於秦，兩漢魏晉時均隸於豫州。治所在今河南禹縣。

註 6：清河：郡國名；此處指崔氏的郡望。漢高祖時始置，兩漢魏晉時均隸於冀州。治所在今山東臨清。

註 7：使持節：節為皇帝所賜之信物，持節的官員為皇帝之使者，秉帝命而執事，有專殺之權。晉代將持節者分為「使持節」、「持節」、「假節」三個等級，「使持節」的等級最高，臨事得誅殺秩二千石以下之官員。

註 8：侍中：始置於秦。漢代為加官，加此官者得出入宮禁。魏晉時侍中為三品官，侍於帝側，以備顧問，並掌門下省眾事，並有處理尚書上奏諸事之權，乃重要官職。魏晉侍中員額四人，另外尚有以侍中為加官者，不在四員之限。

註 9：大將軍：漢武帝始置此官，東漢時

大將軍尤貴，位在三公上。其後大將軍與三公之間的尊卑關係時有變動；要之，大將軍乃與三公品秩相當的高官，開府置佐，位居一品。

註 10：始安忠武公：溫嶠於晉成帝咸和四年三月因平定蘇峻之亂有功，被封為始安郡公。始安郡初置於三國時期，吳主孫皓分零陵郡南部置始安郡，隸屬荊州；晉滅吳後，將始安郡移屬廣州；治所在今廣西桂林。「忠武」為溫嶠死後之諡號，此諡號與三國蜀漢丞相諸葛亮所得諡號相同。

註 11：并州太原祁縣：此處指溫嶠的郡望。漢武帝元封五年（B.C. 106）初置十三州刺史，并州為其中之一。魏晉時，并州轄境約當今山西的中北部，太原係并州轄下郡國之一；祁縣隸於太原郡，治所在今山西祁縣。

註 12：都鄉：《後漢書·皇后紀下·靈思何皇后紀》李賢注云：「凡言都亭者，並城內亭也。」嚴耕望指出亭「在京師及郡國縣道治所者曰都亭」；都鄉應與都亭類似，即指治所所在的鄉。參看嚴耕望，《中國地方行政制度史·甲部·秦漢地方行政制度》（臺北：中央研究院歷史語言研究所，1997 景印四版），頁 59。

註 13：字泰真：《晉書·溫嶠傳》謂「溫嶠字太真」。「太」、「泰」二字當時常互為通假。

註 14：高平：郡國名；此處指李氏的郡望。



史料介紹

晉武帝時置，隸於兗州。治所在今山東鉅野。

註 15：琅邪：郡國名；此處指王氏的郡望。始置於秦，兩漢魏晉時均隸於徐州。治所在今山東臨沂。本篇誌文中的「琅邪」寫作「琅耶」，而「耶」字的正字應為「邪」，史傳中亦均作「琅邪」。

註 16：廬江：郡國名；此處指何氏的郡望。漢文帝時分淮南國置之，兩漢魏晉時均隸於揚州，東晉時將廬江郡移屬僑立於江淮之間的豫州。治所在今安徽舒城。

註 17：息：指兒子。

註 18：息女：指女兒。

四、考釋

（一）關於〈溫嶠墓誌〉

〈溫嶠墓誌〉記載了溫嶠父祖輩的名字、官職及配偶的出身，也載有溫嶠三位夫人的出身，及其子女名字，補充了《晉書·溫嶠傳》所未載的資訊。溫嶠的二子溫放之、溫式之的事蹟，亦見載於《晉書·溫嶠傳》。

《晉書·溫嶠傳》謂溫嶠去世時「初葬于豫章」，此後溫嶠的妻子何氏去世，溫嶠之子溫放之始「載喪還都」，東晉朝廷「詔葬建平陵北」，即晉元帝司馬睿（276-322，318 即位）的陵寢之北，因此〈溫嶠墓誌〉誌磚才會出土於南京地區。

〈溫嶠墓誌〉中沒有記載任何與時間相關的資訊，南京市博物館〈南京北郊東

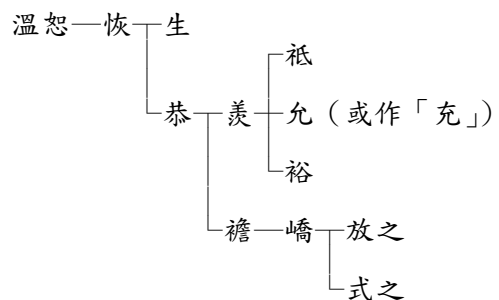
晉溫嶠墓〉一文推測，這可能與溫嶠墓前曾遷葬有關。由於何氏去世的時間文獻未載，目前只能確定是在晉成帝咸和四年四月溫嶠去世之後。

（二）溫嶠父祖背景及其出生年份

溫嶠之父溫瞻的兄長為溫羨，仕至西晉司徒，在《晉書》卷 44 有傳。溫嶠的曾祖父為溫恢，於曹操時發跡，仕至涼州刺史、持節領護羌校尉，在《三國志》卷 15 有傳。

溫嶠死於晉成帝咸和四年四月，時年 42 歲，則溫嶠應出生於晉武帝太康九年（288）。

據《三國志·魏書·溫恢傳》、《晉書·溫羨傳》及《晉書·溫嶠傳》與〈溫嶠墓誌〉等文獻的記載，可繪成溫嶠家族的譜系圖如下：



（三）誌文中所載溫嶠之官爵

據《晉書·成帝紀》，溫嶠死於晉成帝咸和四年四月，當時溫嶠官拜驃騎將軍、持節、都督江州諸軍事、領江州刺史。《晉書·溫嶠傳》載溫嶠死後，東晉朝廷頒下



漢魏南北朝墓誌釋註（二）：溫嶠墓誌

冊書，「追贈公（溫嶠）侍中、大將軍、持節、都督、刺史，公（始安郡公）如故，賜錢百萬，布千匹，諡曰忠武，祠乙太牢」，據此可知誌文中所載「大將軍」實乃贈官。前引東晉朝廷冊文中，另有贈溫嶠持節、都督、刺史等官職，但未見載於其誌文中。而冊文中所謂追贈溫嶠「持節」，在誌文中則記作「使持節」，此處可能是《晉書·溫嶠傳》將「使持節」略記作「持節」，致有出入。

（四）《晉書》關於溫嶠之妻的記載有相抵觸之處

據《晉書·溫嶠傳》，溫嶠後妻何氏去世時間晚於溫嶠，但《晉書·禮志中》卻又說「驃騎將軍溫嶠前妻李氏，在嶠微時便卒。又娶王氏、何氏，並在嶠前死」，顯與溫嶠本傳的記載不合。按《晉書·溫嶠傳》謂溫嶠「初葬于豫章……其後嶠後妻何氏卒，子放之便載喪還都。詔葬建平陵北」，而溫嶠墓誌出土於南京地區，與《晉書·溫嶠傳》的記載可相印證；據此，可知錯誤似應出在《晉書·禮志中》的記載。

（五）關於誌文中所載溫氏諸妻的出身

《世說新語·假譎》9「溫公喪婦」條，劉孝標注引《溫氏譜》，謂溫嶠三位妻子的父親分別是高平李暉、琅邪王詡、廬江何遜。李暉見載於《晉書·閻鼎傳》，他在晉

懷帝（284-313，306即位）時官居中書令，因不願跟隨當時的實力派將領閻鼎奉秦王司馬業（日後的晉愍帝，300-317，313-316在位），西奔長安而被殺。王詡則是西晉太尉王衍（256-311）之弟，字季胤，仕至脩武令（見《世說新語·容止》15注引石崇〈金谷詩敘〉、《王氏譜》）。按王衍生於曹魏高貴鄉公甘露元年（256），則王詡的生年應晚於此。何遜的事蹟無考，頗有可能與東晉名臣何充（292-346）同族。據《晉書·何充傳》可推算出何充生於晉惠帝元康元年（292），比生於公元288年的溫嶠小四歲，兩人同輩。如此，則與王詡同為溫嶠岳父的何遜，有可能是何充叔伯輩的族人。

此外，《世說新語·尤悔》9「溫公初受劉司空使勸晉」條，劉孝標注引《溫氏譜》云：「嶠父檐，娶清河崔參女」，由此可知溫嶠之母崔氏的出身族屬，且證明溫嶠之父確實名「檐」，《晉書·溫嶠傳》載溫嶠之父名「檐」，可能是「檐」字的異體或是誤寫。

考諸文獻，可知溫嶠之母清河崔氏乃是崔琰從弟崔林的孫女；換言之，崔氏之父崔參應是崔林之子，理由如後：

《晉書·盧諶傳》謂：「（崔）悅字道儒，魏司空林曾孫，劉琨妻之姪也。」可知劉琨（270-317）妻為崔氏；同傳又云「（劉）琨妻即諶之從母」，則劉琨妻與盧諶（284-350）之母為姊妹。《晉書·劉



史料介紹

琨傳附子劉群傳》錄有溫嶠所奏表文，文中溫嶠自述其有「姨弟劉群，內弟崔悅、盧湛等」。《晉書·溫嶠傳》則直云：「平北大將軍劉琨妻，嶠之從母也。」可知劉群之母崔氏乃是溫嶠的姨母，也可知劉琨之妻、盧湛之母與溫嶠之母彼此為姊妹，均是崔參的女兒。而崔悅乃溫嶠的內弟，可知崔悅乃溫嶠母舅之子，亦即崔參之孫；崔悅同時又是崔林的曾孫，是則崔參應即崔林之子。

這裡出現的問題是：盧湛究竟是不是溫嶠的「內弟」？據前述討論，盧湛應是溫嶠的「姨弟」才是；且據〈溫嶠墓誌〉，溫嶠的父祖均未娶范陽盧氏為夫人，而以范陽盧氏當時的地位名望，其族中女子不太可能會屈居溫嶠父祖的側室，那麼盧湛應非溫嶠的「內弟」。前引《晉書》之所以把盧湛記載為溫嶠的「內弟」，推測可能是《晉書》在引述溫嶠表文時有所刪節錯置而致誤。

（六）關於誌磚背面的文字

誌磚背面刻有一「平」字，可能是刻字者或製磚者等人所留簽名。

（七）其他相關討論

關於溫嶠三位夫人李氏、王氏、何氏去世後的待遇，以及《世說新語》所載溫嶠疑娶其從姑之女為繼室之事的真實性等問題，可參看羅新、葉煒《新出魏晉南北

朝墓誌疏證》的討論（頁 11-12）。

關於溫嶠去世後初葬於豫章的原因，以及之後遷葬至建康的地點，可參看南京市博物館〈南京北郊東晉溫嶠墓〉（《文物》2002 年第 7 期，頁 31-33）及王志高〈試論溫嶠〉（《東南文化》2002 年第 9 期，頁 39、43）的討論。

五、參考書目

1. 南京市博物館，〈南京北郊東晉溫嶠墓〉，《文物》2002 年第 7 期，北京。
2. 羅新、葉煒，《新出魏晉南北朝墓誌疏證》。北京：中華書局，2005。
3. 〔南朝宋〕劉義慶編，余嘉錫箋疏，周祖謨、余淑宜整理，《世說新語箋疏》。臺北：華正書局，1991。
4. 王志高，〈試論溫嶠〉，《東南文化》2002 年第 9 期，南京。
5. 楊映琳，〈南京出土的東晉溫嶠墓評析〉，《廣西社會科學》2003 年第 5 期，南寧。
6. 南京市博物館，《六朝風采》。北京：文物出版社，2004。

